

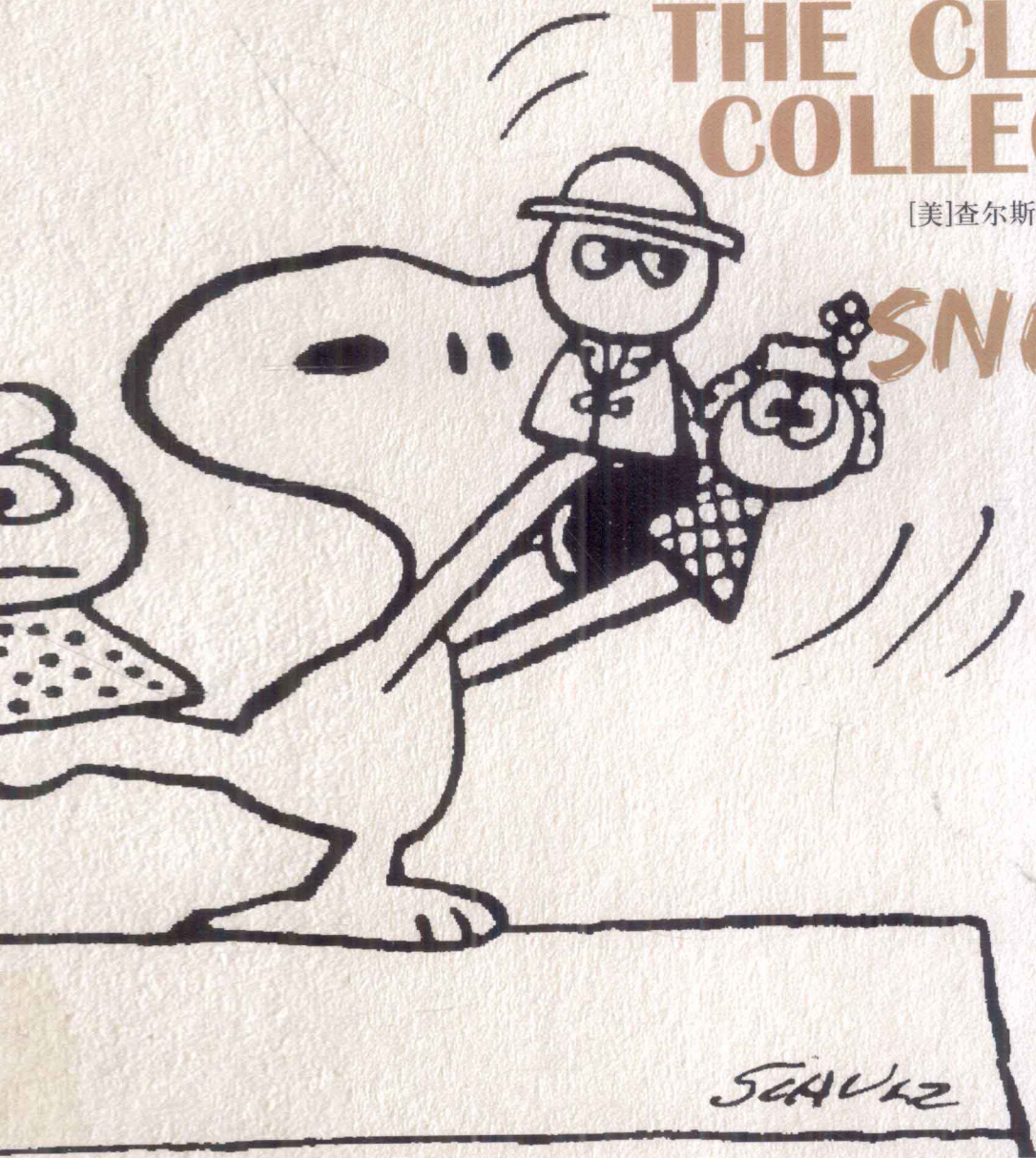
隆重纪念世界著名漫画大师查尔斯·舒尔茨诞辰90周年

史努比漫画全集

【贰拾伍】 1999-2000

THE CLASSIC
COLLECTION
OF
SNOOPY™

[美]查尔斯·舒尔茨 著
时尚正嘉 译



一个漫画人物能够获得成功，那是得益于事件之间环环相扣。反过来，你赋予人物的性格越鲜明，他带来的灵感就越多。露西越是闹别扭，就越能激发我的创意。

——查尔斯·舒尔茨



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

THE CLASSIC COLLECTION OF
SNOOPY™

史努比漫画全集

【贰拾伍】

1999-2000

[美]查尔斯·舒尔茨 著

时尚正嘉 译



© 2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com
A Licensing Programme of RM™



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

图书在版编目(CIP)数据

史努比漫画全集. 25, 1999~2000 / (美) 舒尔茨
(Schulz, C.) 著; 时尚正嘉译. —北京: 中国水利水电出版社, 2012.4

ISBN 978-7-5084-9552-1

I. ①史… II. ①舒… ②时… III. ①漫画-作品集
—美国—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第044435号

PEANUTS is a registered trademark of Peanuts Worldwide LLC

Licensing Agent: RM Enterprises(BVI) Ltd

©2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com

A Licensing Programme of RM™

All rights reserved.

Chinese translation copyright © 2012 by BeiJing Zhengjia Fashion & Culture Communication Co., Ltd.

书 名 作 者 出版发行 经 售	史努比漫画全集 [贰拾伍] (1999—2000) [美]查尔斯·舒尔茨 著 时尚正嘉 译 中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 68367658 (发行部) 北京科水图书销售中心(零售) 电话: (010) 88383994、63202643、68545874 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
授 权 商 印 刷 规 格 版 次 定 价	北京时尚正嘉文化传播有限责任公司 北京新华印刷有限公司 190mm×245mm 16开本 14印张 200千字 2012年4月第1版 2012年4月第1次印刷 27.20元

凡购买我社图书, 如有缺页、倒页、脱页的, 本社发行部负责调换。

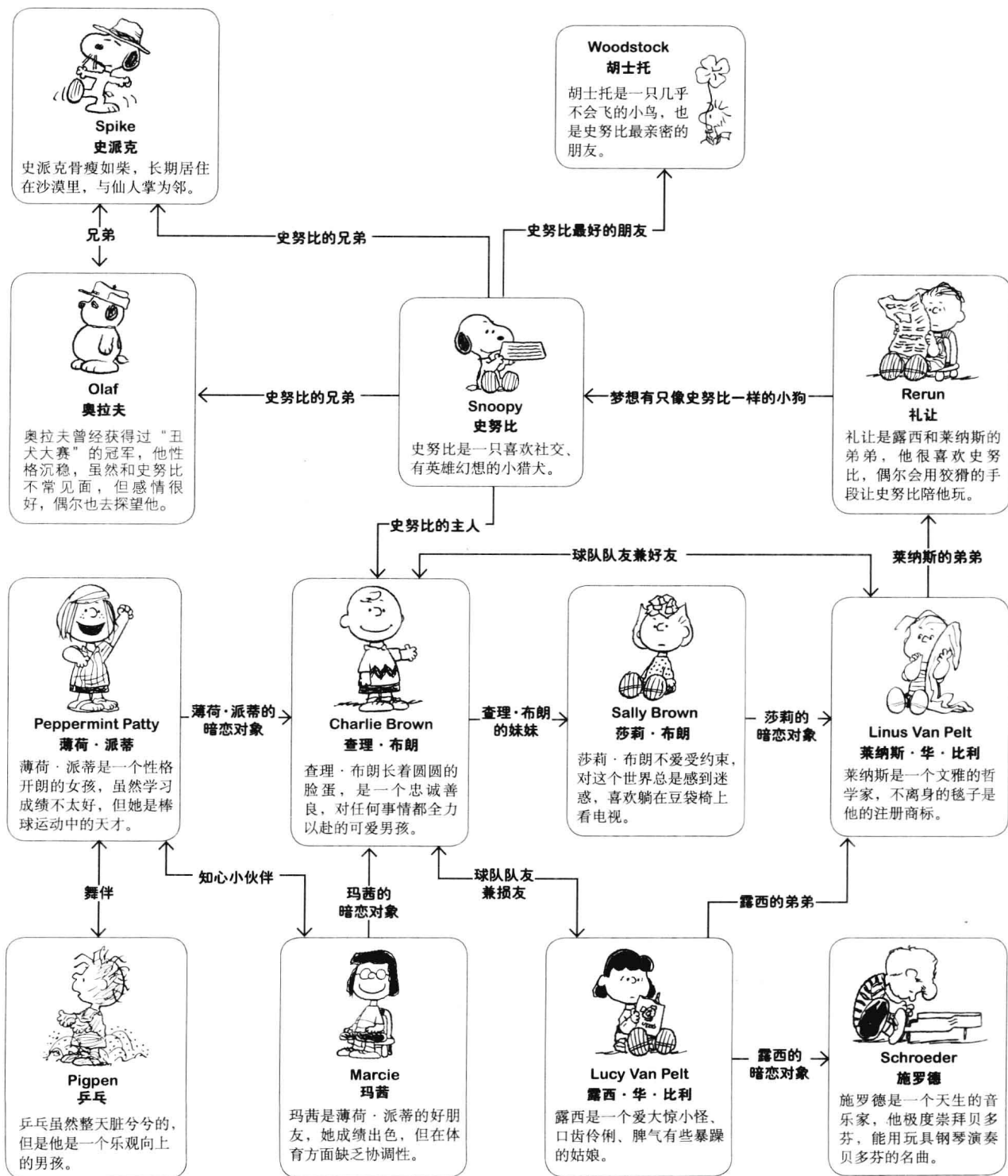
版权所有·侵权必究

史努比大事年表

- | | | | |
|-------|---|-------|--|
| 1950年 | 10月2日,《花生漫画》开始每天在7种报纸上刊登。 | 1972年 | 冰上笨蛋舞蹈团电视特别节目——《史努比国际冰上笨蛋演出》播出。 |
| 1952年 | 1月6日,《花生漫画》周日版发行。
第一本漫画集出版,由莱因哈特公司发行。 | 1973年 | 舒尔茨在旧金山获得“年度大哥哥奖”。
美国政府以史努比作为节约能源宣传标志。
舒尔茨以电视特别节目《查理·布朗的感恩节》获得艾美编剧奖。 |
| 1955年 | 查尔斯·舒尔茨获得国家漫画学会的“鲁本奖”。 | 1974年 | 舒尔茨担任帕萨迪纳玫瑰花车大游行的总领队。 |
| 1958年 | 耶鲁大学命名舒尔茨为年度漫画家。 | 1975年 | 电视特别节目《运动精神可佳的查理·布朗》获得艾美奖。 |
| 1960年 | 获得全国教育学会的“校钟奖”。
贺轩贺卡公司出版一系列《花生漫画》人物卡片。 | 1976年 | 电视特别节目《查理·布朗,生日快乐》获得艾美奖。 |
| 1962年 | 决心公司出版《抱小狗真快乐》。
全国卡通学会颁发“年度最佳幽默漫画”奖。 | 1978年 | 舒尔茨被蒙特利尔的“国际幽默厅”命名为年度漫画家。 |
| 1963年 | 印第安那州的安德林学院颁发荣誉学位。 | 1980年 | 电视特别节目《查理·布朗,人生如戏》获得艾美奖。 |
| 1964年 | 约翰·诺克斯公司出版罗伯特·肖特所作的《史努比的福音》。
查尔斯·舒尔茨第二次获得全国漫画学会的“鲁本奖”。 | 1983年 | 电视特别节目《查理·布朗,我们学到了什么》获皮巴第奖,其原因是“杰出的道德公众服务广播”。 |
| 1965年 | 4月9日,《花生漫画》漫画登上《时代》周刊封面。
电视特别节目《查理·布朗过圣诞》赢得艾美奖、皮博迪奖。
10月10日,“红色男爵”系列故事加入。 | 1984年 | 《花生漫画》因在2000种报纸上刊登而创吉尼斯世界纪录。 |
| 1966年 | 舒尔茨获得加州圣玛莉学院的人文荣誉博士学位。
电视特别节目《查理·布朗与南瓜大王》播映。 | 1985年 | 奥克兰博物馆《花生漫画》展区的“查尔斯·舒尔茨的艺术展”开幕。 |
| 1967年 | 纽约艺术指导人协会向舒尔茨颁发“成就证书”。
3月17日,史努比与查理·布朗登上《生活杂志》封面。
3月7日,舞台剧《查理·布朗,你是个好人》在非百老汇主流剧院上演,持续4年。 | 1989年 | 舒尔茨授权瑞塔·格蕾丝莉·约翰逊撰写的传记《老天爷》出版。 |
| 1969年 | 史努比与查理·布朗登上阿波罗10号太空船。
4月12日,露西与史努比登上《星期六评论》封面。
圣塔罗莎的“红木帝国冰宫”开幕。 | 1990年 | 舒尔茨获法国文化部颁发的“文化艺术奖”。
巴黎卢浮宫举办“流行史努比”展览。
华盛顿国家历史博物馆举办“这是你的童年,查理·布朗——美国文化中的儿童,1945年至1970年”展览。 |
| 1970年 | 史努比加入“冰上笨蛋”冰上舞蹈团。 | 1992年 | 蒙特利尔艺术博物馆举办“史努比——大师之作”展览。
意大利文化部授予舒尔茨“成就奖”。 |
| 1971年 | 6月17日成为圣地亚哥的“史努比日”,舒尔茨获得该市的钥匙。
史努比出版《暴风雨的黑夜》(霍特、莱茵哈特、温斯顿联合出版)。
史努比、查理·布朗、莱纳斯、露西与胡士托登上《新闻周刊》封面。
史努比加入“假日冰宫”冰上舞蹈团。 | 1995年 | 为庆祝《花生漫画》诞生45周年,休斯顿宇航中心举办“月球之旅——向舒尔茨致敬”展览。 |
| | | 1996年 | 好莱坞星光大道新增一颗星,以向舒尔茨致敬。 |
| | | 1997年 | 作曲家爱伦·兹维里奇的作品《花生村画廊》在卡内基音乐厅首演。 |
| | | 1999年 | 新版《查理·布朗,你是个好人》在百老汇上演。 |

史努比和他的伙伴们

THE PEANUTS GANG





1999

圣诞节的来临，对莎莉来说却是意味着不少的烦恼。对于哥哥，她的要求并不多，只不过是想让他代写全部贺卡和代买各种礼物并完成包装而已，可查理·布朗一口回绝了，令她不由叹喟圣诞精神已不复存在；当她想给老师送上一张圣诞卡时，却发现根本就不知道老师叫什么名字；动手做圣诞曲奇，做出的却是“圣诞麦片”……



●等一会儿路上如果见到人，要记得说“新年快乐”。



●要是我说“新年快乐”的话，他们会不会送我自行车？
●不会，他们什么也不会给你。



●那还不如回家呢……



●我决定要收集很多石头，然后给自己盖一间很棒的书房。

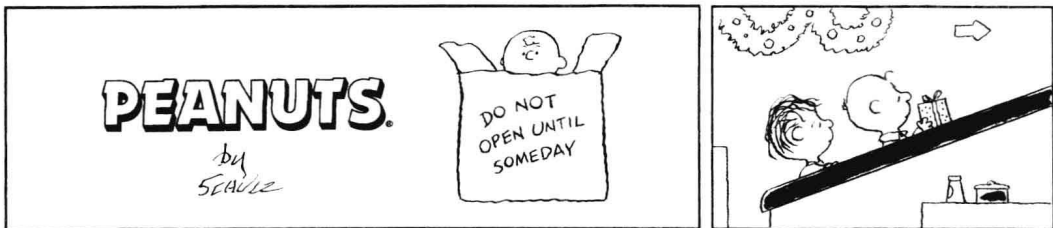


●还是先从卧室开始吧……





这是一个吃午餐的好地方！就是风大了一点……



•在某日前不得开启



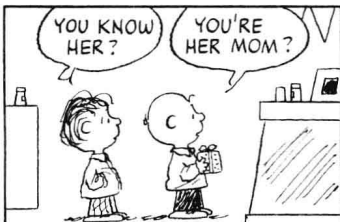
•是的，夫人……我想退掉在这儿买的一样东西……



•这原本是为一个女孩儿买的圣诞礼物，可他却没勇气送给她……
•它从来没被打开过……



•是的，我想送给我们班上一位红发小女孩的……



•你认识她？
•你是她妈妈？



•你在这儿工作？在这商店里？你是她的妈妈，竟然在这儿上班？



•我们第一次见到你的时候，还以为你是她的姐姐呢！



•你干吗跟她说这些？
•她不是让你退了那件礼物了吗？

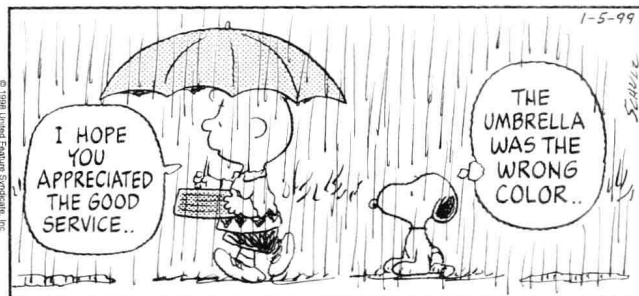


◆ 圣诞假期里，该看的书我都没看……

◆ 我看了，可是看不懂……

◆ 什么书？

◆ 公交车站

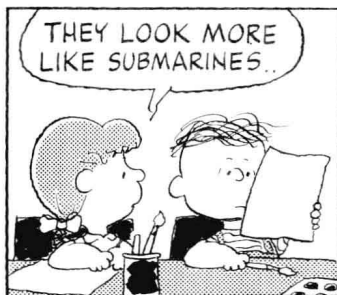


◆ 这么体贴的服务，我希望你懂得心存感激……

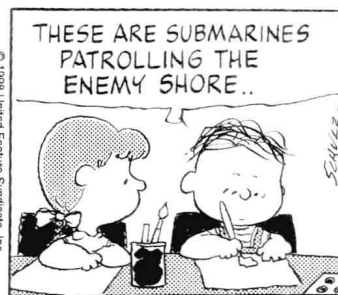
◆ 这把伞的颜色怪怪的……



◆ 我跟莫奈^[1]一样画的是睡莲……



◆ 可是看起来好像潜水艇……



◆ 这些是在敌方海岸线巡逻的潜水艇……

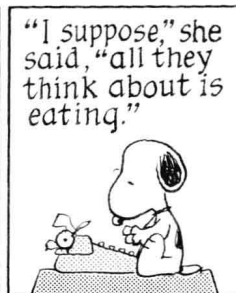
注[1]：莫奈（Monet），法国著名印象派画家。《睡莲》是其笔下具代表性的作品之一。



◆ “小狗都在想些什么呢？”她觉得很好奇。



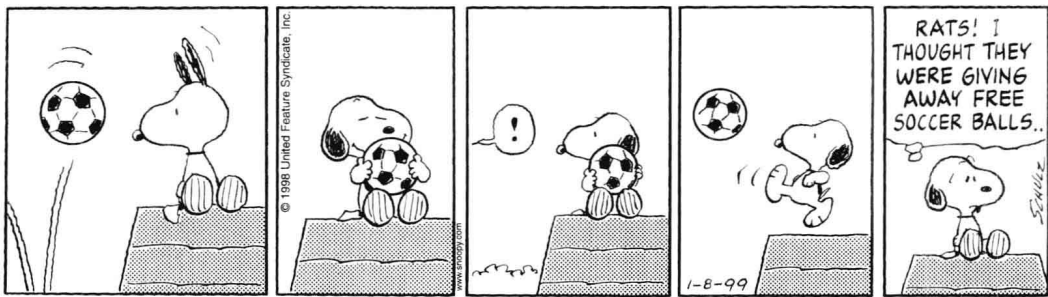
◆ “总有一天，”狗儿想着，“会有人把门开得太大的，然后我就会像火箭一样冲出去。”



◆ “我觉得，”她说，“他们一定满脑子想的都是吃。”



◆ “可别站得离门太近。”狗儿轻轻地笑了。



●讨厌！我以为他们要免费赠送足球呢……



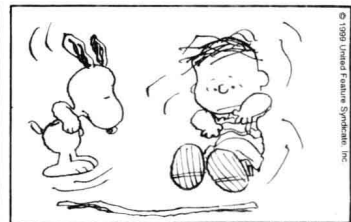
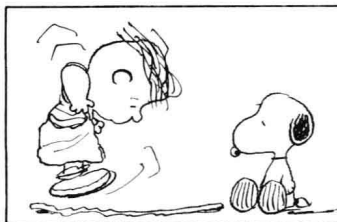
●我把毯子分给你用，真该跟你收点儿租金……
●狗是不用付租金的……狗会帮忙看家。



●不过老实说，和人分享的感觉蛮好的……
●知道自己正在看家的感觉也蛮好的……
●汪！



●跳过这里……



●这是拼图游戏……如果有哪一块对不上，我们就努力让他们对上！



• 嗨，小查，你最近都没有打电话给我……



• 我听不见……我现在用的是汽车移动电话，车子正开在意大利阿马尔菲海边……你听得到吗？你是哪位？



• 小查你的无聊大概可以得90分了……



• 快一点，玛茜，她要叫我了！快告诉我答案！快啦！快一点啦！



• 是，老师……嗯，我要想一想，这可是个需要好好思考的问题……



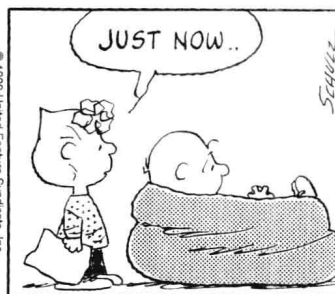
• 16……
• 是16!!



• 你答应过这辈子每天晚上都要帮我做功课的……



• 我什么时候答应过你？



• 现在……



• 好啦！你所有的功课都做完了！



• 真是太谢谢你了，哥哥……
• 很好，真高兴你懂得感谢他人……



• 我保证会让你得到更多的表扬……



• 没有，我没听见甜甜圈在喊你……甜甜圈根本不会说话……



• 也许吧，可是我听它们说过一些很好笑的故事……



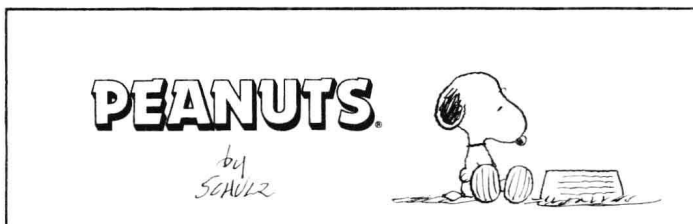
• 我弄错了！我真的听到甜甜圈在叫你喔……



• 对不起！我又弄错了！它是在叫别人……



• 白痴甜甜圈！



• 这儿……你的狗给你的纸条……



• “你怎么忍心让你心爱的狗在外面饿晕了，而你却在里面大吃大喝呢？！”



• 不可能，我10分钟前才喂饱了他。



• 他说你不会饿死的，因为10分钟前你才吃了东西。



• “哦！”



- 雪地上的足迹能让我们观察出一个人的许多事……
- 那么，你看得出来这是个怎样的人吗？
- 我想他大概是个跳舞的吧……

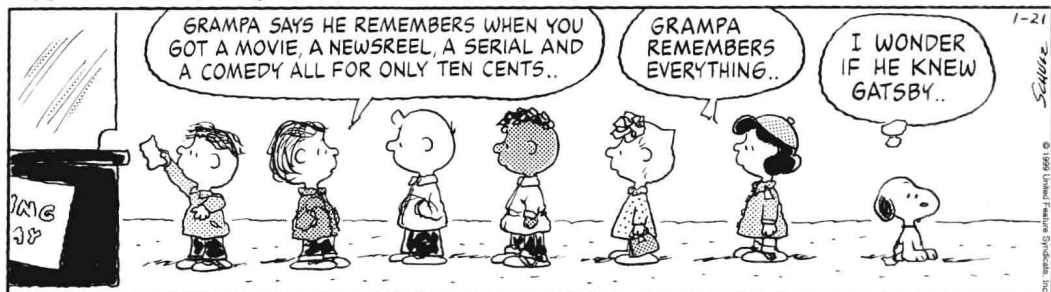


- 拿着，每个人都要填这些表格……
- 我不会填表……我只是个小孩子！
- 只要在小格子里打勾就好了。
- 这个我会。
- 今天在学校很开心……我们学会了怎样填写表格……



- 嗨，莎莉……查理·布朗在家吗？
- “我们永远支持明尼阿波利斯市^[1]”……这是我的新哲学……
- 听起来蛮不错的……查理·布朗在家吗？
- “我们永远支持明尼阿波利斯市。”
- 你刚才在和谁说话啊？
- 没谁……

注[1]：明尼阿波利斯 (Minneapolis)，是美国明尼苏达州东南部一个城市。



- 爷爷说他记得以前看一部电影，加上一部新闻片，一部连续剧，还有一部喜剧，总共才10分钱……
- 爷爷什么都记得……
- 不知道他认不认识盖茨比^[2]？

注[2]：盖茨比 (Gatsby)，小说《了不起的盖茨比》 (Great Gatsby) 的主角。



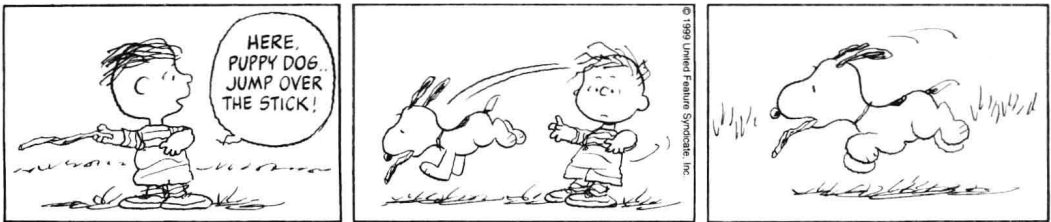
•我们要爬的就是这座山! •然后呢? 然后我们就会站在山顶, 眺望整个世界…… •然后呢? 然后我们就再走下山…… •不要再说“然后呢”了!



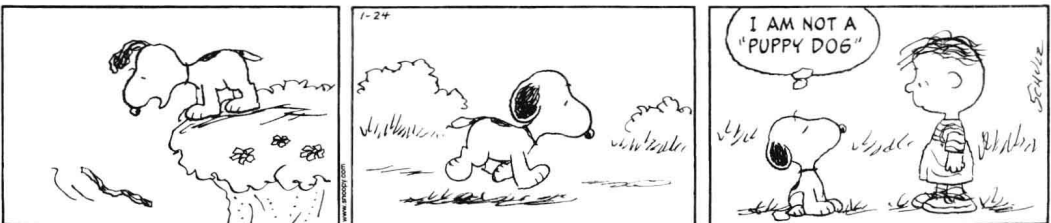
•下山之前, 我们先在这儿坐一会儿吧…… •其实, 这真的是个吃午餐的好地方, 只要…… •风不是太大的话……



•小狗狗哪去了?



•过来, 小狗狗, 跳过这根枝。



•我不再是“小狗狗”了!



• 我们要去哪儿啊?



• 野外教学……
• 天啊! 不要! 我不去! 野外教学那一套我早就听说了!



• 他们会把你带到郊外, 然后就把你丢在那里不管了!



• 快上车啦! 我们要去的是美术馆……
• 没错, 他们会把我们带到美术馆, 然后就把我们丢在那里不管了!



• 露西说我们要去美术馆……去美术馆做什么?
• 看画啊……



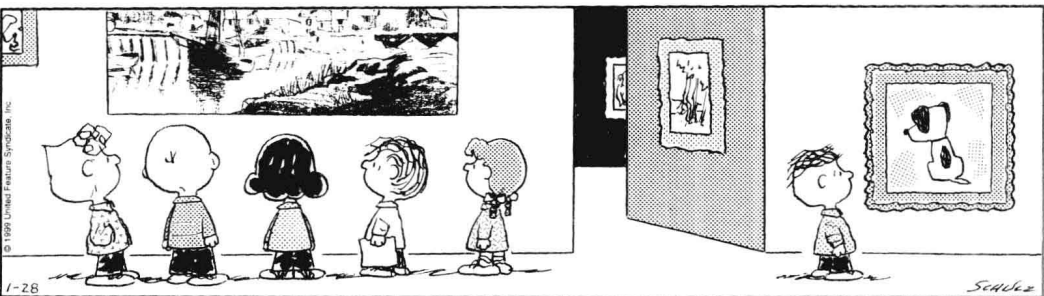
• 真的吗? 说不定那里会有我妈妈的画……
• 为什么会有你妈妈的画?



• 因为她很漂亮啊……



• 太棒了! 我以前从没来过美术馆……
• 我喜欢水彩画……
• 为什么水彩画这么难画呢?
• 如果你打翻水罐, 水就会流得桌上、地上到处都是, 然后老师就会很生气……

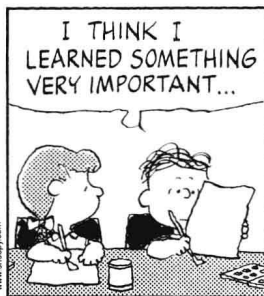


1-28

SCHULZ



●我今天在美术馆学了很多东西……
●我也是……



●我觉得我学到了十分重要的东西……



●我永远也成不了安德鲁·怀斯^[1]那样的画家……

注[1]: 安德鲁·怀斯 (Andrew Wyeth), 美国当代著名画家。



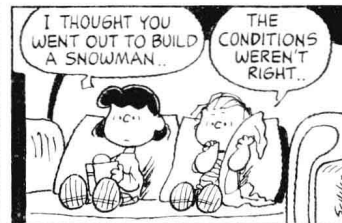
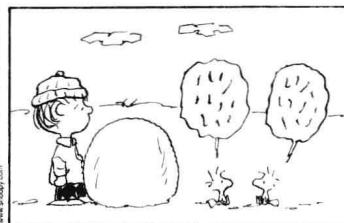
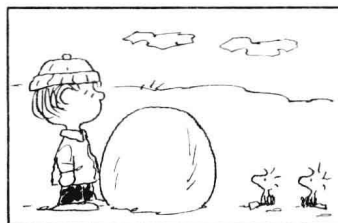
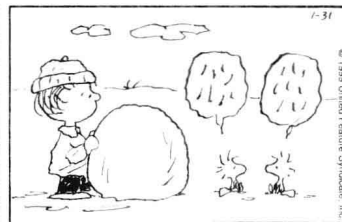
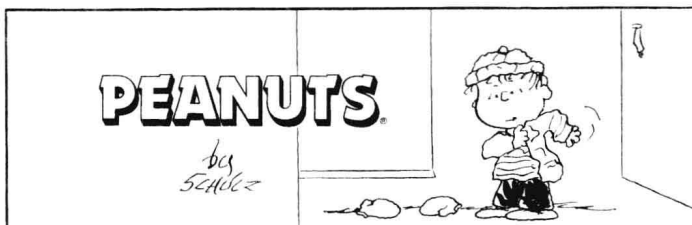
●狗狗禁入



●禁止溜滑板



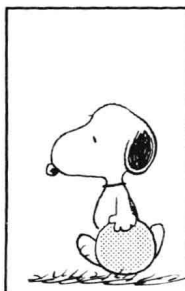
●特别禁止溜滑板的狗狗进入



●我猜你刚才一定是到外面堆雪人了……
●是的，但是条件还未成熟……



给你……总共7块饼干……这个星期正好一天1块……



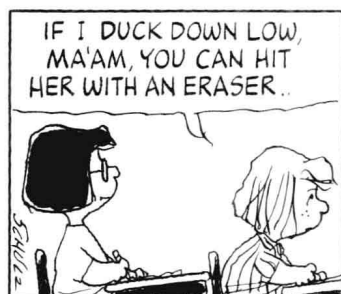
日子过得可真快啊，你说是不是？



是的，老师，我的报告已经快要写好了，只需要再多给我一些时间……



大概还要10年吧……



老师，如果我把头低下来的话，你就可以用黑板擦砸她了……



我想要成立一个讨论小组……



那一定会非常有趣……



大家就都会来听我说话了……



你怎么会和只小狗玩牌呢？
他不是只小狗，他是“21点·乔”，鼎鼎大名的内河船赌徒……



哈！我敢打赌，他根本连内河船是什么样子都没见过！



那小溪船好了……